

challenge

Le magazine du Centre Hospitalier d'Avignon

N°39/Fév. 2007

opération extension Sud

Cap sur l'avenir



institution hommage au Dr Goubert

événement médailles du travail

association bibliothèque des patients

zoom reprographie

La richesse

de notre communauté hospitalière

- éditorial page 3
- institution page 4
- Hommage au Dr Goubert
- événement page 5
- Médailles du travail
- qualité page 6
- Evaluation des Pratiques Professionnelles
- organisation pages 7/11
- Opération extension sud
- zoom page 12
- reprographie
- association page 13
- Bibliothèque des patients
- brèves pages 14/15
- Actualités du CHA
- évasion page 15
- Recette de la pompe à huile
- Sigles et acronymes



directeur de publication

• Francis DECOUCUT

rédacteur en chef

• François LAPERCHÉ, Adjoint au Directeur,
poste 3905

comité éditorial

- Alexandra AGNEL, Qualiticienne
poste 3459
- Danièle ANGEVIN, retraitée du CHA
- Jean-Luc ARMONICO, DIM, poste 3093
- Annick BEAULIEU, IDE nuit
- Marie-Laurence BRETAGNOLLE, Admissions,
poste 3385
- Yannick CERUTTI, Photographe
- Philippe DI SCALA, Stratis
- Françoise GAUTHIER, PH,
Médecine Nucléaire, poste 3720
- Marielle PETIT DE GRANVILLE,
Chargée de Communication, poste 3981
- Yannick ROSSI, Espaces verts, poste 3968
- Édith USSON, CS, chirurgie digestive -
uro-gynécologie, poste 3363

secrétariat de rédaction

04 32 75 39 02

conception & réalisation

Stratis 04 98 01 26 26

→ Le pari engagé à la fin 2002, lors du vote du projet d'établissement 2003-2007, a bien été tenu puisque sa principale opération "l'extension sud" est désormais lancée.

Grâce au travail collectif de la communauté hospitalière avignonnaise, cette opération a pu être inscrite au plan national "Hôpital 2007" défini comme "pacte de modernité avec l'hospitalisation".

Pour cette seule opération, l'État s'est engagé à mobiliser 3,5 millions d'euros reconductibles, pour garantir la bonne fin du chantier et ce, à l'horizon mi-2009, c'est-à-dire dans 28 mois.

Avec ses 220 lits, qui représentent le quart de la capacité totale de notre hôpital, l'extension sud est, par définition, une opération fédératrice. Si 2007 sera l'année de la réalisation du gros œuvre de l'extension sud de notre établissement, elle sera aussi une année de réflexion et d'organisation.

Réflexion et action dans le champ budgétaire et financier, avec la recherche d'économie de gestion dans le domaine des achats, dans le domaine de la prescription, dans le domaine des ressources humaines, dans le domaine des investissements, afin de retrouver cet équilibre financier sans lequel il ne saurait y avoir de fonctionnement serein de notre établissement.

Réflexion et action sur le court terme avec la mise en œuvre des pôles d'activité, la désignation des conseils de pôle et la mise en place du processus de contractualisation interne avec trois pôles tests.

Réflexion à plus long terme, puisque le projet d'établissement voté le 5 décembre 2002 couvre les exercices 2003-2007 et il convient dès à présent de poser les jalons pour l'écriture en 2007 du prochain projet qui concernera les exercices 2008 à 2012.

Il s'agira en particulier d'approfondir les conditions dans lesquelles les tours A et B de médecine et de chirurgie vont être réaménagées dans la perspective du vaste mouvement enclenché par l'opération "extension sud".

Je tiens à remercier l'ensemble des personnels qui, dans un contexte difficile, d'activité forte, de confrontation à des situations où la violence est parfois sous-jacente, continuent à exercer leur fonction avec compétence et enthousiasme.

Je souhaite pour l'hôpital public en général et pour le Centre Hospitalier d'Avignon en particulier :

- que les professionnels de santé continuent à s'impliquer dans leur fonction avec le dynamisme et le dévouement dont ils ont fait preuve tout au long de l'année écoulée ;
- que les projets "Hôpital 2007" continuent à être mis en œuvre et que le relais soit pris par un plan "Hôpital 2012" de même ampleur ;
- que notre établissement garde son attractivité pour accueillir, dans un contexte de démographie médicale et paramédicale de plus en plus perturbé, les professionnels de qualité sans lesquels il n'est pas de fonctionnement possible.

Que 2007 nous permette de réaliser toutes les ambitions que notre établissement peut et doit légitimement avoir pour améliorer la qualité des soins dispensés à la population.



Francis DECOUCUT, Directeur



h o m m a g e

A la mémoire du Dr Goubert

Le Docteur Jean-Louis GOUBERT nous a quitté le 28 septembre 2006 à l'âge de 56 ans. En hommage, le CHA a baptisé une salle de conférences à son nom.



→ Vaclusien authentique, Jean-Louis GOUBERT, né à Orange en 1950, commence sa scolarité en Avignon où il est pensionnaire dès son plus jeune âge avec ses deux frères aînés à Saint Michel de Frigolet puis au Collège Saint Joseph et enfin au Collège de la Salle où il passe son bac en 1968.

Il effectue ses études de médecine à Montpellier et en 1975 il est reçu à l'Internat des Hôpitaux de Marseille où, rapidement, il se dirige vers l'ORL, spécialité familiale si l'on peut dire puisque son frère aîné, son cousin et son oncle sont déjà ORL.

Pour ses compétences, son sérieux et son acharnement au travail, il est très vite remarqué par le Pr André PECH, chef de l'école marseillaise d'ORL qui le nomme dans son service Assistant des Hôpitaux et Chef de Clinique à la faculté en 1980 à la Timone.

En 1985, il est nommé Chirurgien des Hôpitaux et devient l'adjoint du Pr Michel GARCIN à l'Hôpital Sainte

Marguerite pendant 2 ans.

Il arrive à Avignon fin 1986 et prend en charge le service d'ORL qui a quelques difficultés en raison de l'invalidité du chef de service, le Dr Pierre PILOTTA. Deux praticiens à temps partiel s'efforcent de maintenir le service : le Dr Michel SIMON pour l'otologie et le Dr Jacques AURIAT pour la chirurgie cervicofaciale sous l'œil avisé de Mme Yolande BRAJON, surveillante émérite.

Par son sérieux, sa motivation, son goût du travail bien fait, Jean-Louis GOUBERT insufflé l'enthousiasme et l'énergie nécessaires à la restructuration et à l'organisation du service. Dans le même temps au bloc opératoire, il est l'initiateur des nouvelles techniques utilisées en rhino-sinusologie et en onco-chirurgie. Appliqué et serein, ne s'emportant jamais, les interventions semblent simples entre ses mains. Il permet à de nombreux ORL en formation de venir dans le service bénéficier de son enseignement et participer au programme opératoire. Plus tard, il reçoit les jeunes internes marseillais dont il guide souvent les premiers pas en chirurgie cervicale avec toujours beaucoup de patience et de bienveillance.

Fédérateur, il rassemble tous les spécia-

listes locaux en créant l'association des ORL du Vaucluse où chacun a beaucoup de plaisir à se retrouver lors des réunions fréquentes.

Hospitalisé dans son propre service en début d'été, Jean-Louis GOUBERT se bat avec détermination et acharnement sans jamais se plaindre malgré toutes les complications qui ne lui sont pas épargnées.

La présence permanente de son entourage, la chaleur et le dévouement du personnel du service lui permettent de garder espoir.

Médecin disponible pour ses confrères, dévoué pour ses patients, son départ prématuré le jeudi 28 septembre 2006 en fin d'après-midi crée un vide immense pour nous tous, collègues et amis, et bien sûr pour sa famille, son épouse Andrée, ses enfants Manu, Sandrine et Lionel, ses frères Jean-Régis et Bernard.

Que ce modeste témoignage d'affection puisse atténuer notre peine.

Docteur Jean-Pierre ARPURT

Chef de service - Gastro-entérologie

Docteur Christian TORT

Praticien hospitalier - ORL



médailles du travail

Argent, vermeil et... or, promotion 2006

Comme chaque année, Challenge vous propose la liste des agents récipiendaires de la médaille d'honneur départementale et communale.

Médaille d'argent 20 ans



BALDINI Rosa	Infirmière	Chirurgie ambulatoire	JUAN Martine	Secrétaire médicale	Pool secrétaires
BETTINGER Dominique	Infirmière	Endoscopie digestive	LANTHEAUME Sylviane	Manipulatrice radio	Médecine nucléaire
BORIE Isabelle	Puéricultrice	Néonatalogie	LAURENT Françoise	Technicienne de laboratoire	Médecine nucléaire
BOULET Brigitte	Agent des services hospitaliers	Hématologie	LEGAUD Mauricette	Aide-soignante	Cardiologie Nord
CHIRCOP Nathalie	Auxiliaire de puériculture	Crèche	MANROUBIA Brigitte	Infirmière anesthésiste	Bloc opératoire
CROSNIER Isabelle	Aide-soignante	Ophthalmologie	MANZONI Florence	Adjoint administratif	Cellule des marchés
DEROITE Christine	Technicienne de laboratoire	Laboratoire A	MARQUIS Christine	Secrétaire médicale	Médecine nucléaire
DESTERCKE Catherine	Aide-soignante	Neurophysiologie	O HARE Suzie	Infirmière	Neuro rhumatologie Sud
ERNY Elisabeth	Diététicienne cadre de santé	Diététique	PEREZ Christiane	Aide-soignante	Pool nuit
FEDERIGHI Jocelyne	Auxiliaire de puériculture	Crèche	PINCHENET Martine	Technicienne de laboratoire	Laboratoire B
FRANCONE Sylvie	Agent des services hospitaliers	Endocrinologie Sud	REY Dominique	Maître-ouvrier	Atelier électricité
GALUSZKA Laurence	Technicienne de laboratoire	Laboratoire B	TERZIAN Jonathan	Aide-soignant	Urgences enfants accueil
GAVIDIA Josiane	Technicienne de laboratoire	Laboratoire B	TESTENIERE Mireille	Diététicienne	Diététique
GRANGER Christine	Auxiliaire de puériculture	Pool nuit	THERON Sylvie	Infirmière	Chirurgie digestive Nord
GUYONNET Patricia	Agent des serv. hospitaliers	Long Séjour Fontaine	ZENATI Gisele	Aide-soignante	Crèche
JOUET-PASTRE Martine	Cadre de santé	Gériatrie			

Médaille de vermeil 30 ans



ALEMANY Adèle	Permanencier chef	S.A.M.U	GENEVET Michèle	Auxiliaire de puériculture	Pool nuit
ARMONICO Jean-Luc	Adjoint administratif	D.I.M	LE MEZO Josiane	Adjoint administratif	Bureau des entrées
BERMUDEZ Joelle	Secrétaire médicale	Neurophysiologie	REY Mireille	Infirmière	Chirurgie thoracique Sud
BISCARRAT Joelle	Auxiliaire de puériculture	Crèche	ROCCI Jean-Claude	Adjoint administratif	Services techniques
CLARETON Odile	Manipulatrice radio	Cardiologie exploration	SABIO Mireille	Aide-soignante	Pneumologie Nord
COTTAREL Pascal	Aide-soignant	Bloc opératoire	VANDROUX Chantal	Infirmière	Pneumologie Nord
DUFOUR Micheline	Aide-soignante	Pool nuit	VIGNES Myriam	Auxiliaire de puériculture	Urgences enfants
FEDERE Jocelyne	Maître-ouvrier	Blanchisserie			

Médaille d'or 38 ans



BARGAS Maryse	Auxiliaire de puériculture	Amicale hospitaliers	LICHIERE Solange	Attachée d'administration	Analyse de gestion
BEAL Pierre	Infirmier	Stérilisation	LOUCHE Mireille	Auxiliaire de puériculture	Chirurgie infantile
BLANCHARD Edith	Maître-ouvrier	Cuisine I.F.S.I	MARTIN Patrice	Maître-ouvrier	Reprographie
BOIDIN Solange	Auxiliaire de puériculture	Maternité	MILLETTE Evelyne	Secrétaire médicale	I.F.S.I
BOUQUET Thérèse	Maître-ouvrier	Blanchisserie	PERRIAU Cécile	Technicienne de laboratoire	Laboratoire A
CARLIER Eliane	Agent d'entretien qualifié	I.F.S.I	PIC Martine	Adjoint administratif	D.R.H
DESBETS Jeanne	Infirmière	Pool nuit	PLATARET Lucienne	Technicienne de laboratoire	Laboratoire
FERIGOULE Odile	Cadre supérieur de santé	Village	SCHLEISS Elisabeth	Adjoint administratif	Bureau des admissions
IMBARD Jacques	Préparateur	Pharmacie	SOURET Marie-José	Secrétaire médicale	Endocrinologie
KUCHARSKI Françoise	Ouvrier professionnel	Blanchisserie	VETTE Jean-Claude	Maître-ouvrier	Services techniques

Evaluer pour améliorer les pratiques professionnelles !

Tout médecin doit satisfaire à l'obligation légale de formation continue et d'évaluation des pratiques professionnelles (connues sous le sigle EPP) : ce sont les lois du 9 et 13 août 2004.

→ Selon le décret du 15 mai 2006, la Commission Médicale d'Établissement (CME) organise la formation continue et l'évaluation individuelle des pratiques professionnelles en préparant avec le Conseil Exécutif les plans de formation des praticiens et les actions d'évaluation des médecins. Elle examine en formation restreinte les mesures relatives au respect de l'obligation de formation continue et d'évaluation des pratiques professionnelles.

La Commission Médicale d'Établissement comporte une sous commission spécialisée qui participe à l'élaboration de la politique d'amélioration continue de la qualité et de la sécurité des soins, incluant l'évaluation des pratiques professionnelles. Cette sous commission gèrera simultanément la formation continue des médecins et les évaluations des pratiques professionnelles.

Vous aurez tous compris le rôle essentiel donné à la Commission Médicale d'Établissement en terme d'organisation et de validation des évaluations des pratiques professionnelles indispensables avec la formation médicale continue (FMC) au dispositif quinquennal de formation médicale. La Haute Autorité de Santé (HAS) se veut pédagogue et veut valoriser le travail effectué par les établissements de santé dans le cadre de la certification V2 et présente le dispositif comme ayant une finalité formative et non pas sanctionnante ou normative, l'idée étant de créer une dynamique. Plus prosaïquement le législateur a inscrit dans la loi que le non respect de cette obligation "expose le médecin à des sanctions prévues par les articles L.145-1 et suivants du code de la Sécurité Sociale !"

Améliorer avec méthode

L'évaluation des pratiques professionnelles, c'est :

- comparer ses pratiques à une pratique idéale avec l'aide de professionnels ;
- avoir une pratique idéale, c'est-à-dire se comparer à des référentiels de pratique ;
- dans le but d'avoir un regard objectif et positif sur sa pra-

tique pour obtenir une amélioration ;

- obligatoire (décret du 14/04/2005) pour tous les praticiens hospitaliers, médecins, chirurgiens, pharmaciens, biologistes... En pratique pour les médecins : pour tout médecin thése.

L'évaluation des pratiques professionnelles sert à améliorer ses pratiques avec méthode.

La Sous Commission de la Formation Médicale Continue avec ses deux volets, perfectionnement des connaissances et évaluation des pratiques professionnelles, est devenue opérationnelle le 16 novembre 2006. Des campagnes d'information et de sensibilisation ont été faites au niveau du CHA, notamment lors de cette réunion du 5 décembre 2006 dont le contenu intégral sera présenté dans le prochain numéro de Challenge. De nombreuses propositions ont été formulées par les praticiens hospitaliers.

Des évaluations transversales ou spécifiques

A la date du 12 décembre 2006, la Sous Commission de la Formation Médicale Continue a reçu les propositions d'évaluations des pratiques professionnelles issues de 19 services et a effectué un pré-classement de celles-ci :

- EPP transversales, c'est-à-dire inter-service ou inter-établissement : 33 propositions issues de 14 services ;
- EPP spécifiques, c'est-à-dire propres au service initiateur : 28 propositions issues de 14 services.

La plupart des services ont émis des propositions des deux types et 5 services ont émis des propositions d'un seul type. Ces EPP proposent les objectifs suivants :

- 1 - revue de morbi-mortalité dans les services : par exemple en chirurgie (projet en chirurgie vasculaire) ;
- 2 - évaluation de la pertinence des soins (utilisation des médicaments, des actes de biologie et des actes d'imagerie...) ;
- 3 - analyse de processus, chemin clinique ou audit ciblé qui permettront une amélioration de la prise en charge de pathologies (mélanome, cancer de la thyroïde...) et une meilleure maîtrise des risques (radioprotection par exemple).

Des propositions à transformer en projets

Ces propositions seront mises en forme avec les services concernés pour en faire des projets admissibles car, pour être éligibles à l'EPP, elles doivent :

- cibler les points d'activité à améliorer et non pas les points d'excellence ;
- répondre à des référentiels :
 - . soit référentiels officiels de type conférences de consensus
 - . soit référence bibliographique à fort niveau de preuve A ou B.

Les différentes propositions devront bénéficier d'une validation ultérieure par le médecin expert et la Commission Médicale d'Établissement.

Composition de la Sous Commission de la Formation Médicale Continue

Docteur Claude BOUCHET	Chirurgie vasculaire
Docteur François BOURREL	Pharmacie
Docteur Jean-Marc BROGLIA	Médecine nucléaire
Docteur Jean-Yves COL	Obstétrique
Docteur Françoise GAUTHIER	Médecine nucléaire
Docteur Pierre GOBERT	Néonatalogie
Docteur Marthe GROS	Service médical d'accueil
Docteur Gilles ROUMIEU	Radiologie
Docteur Thomas SIGNOURET	Réanimation
Docteur Maud VIVAS	Pharmacie

Les membres de la Sous Commission de la Formation Médicale Continue

opération extension Sud

Cap sur l'avenir du CHA



L'opération dite "Extension Sud" représente un enjeu majeur pour l'établissement, puisque sa réalisation conditionne la faisabilité des autres opérations du projet d'établissement essentielles pour le futur de l'hôpital.

Le bâtiment Extension sud s'intègre dans le dispositif existant du plateau technique complet situé en R+1, des deux tours de médecine et de chirurgie et de la galette Unité Mère et Enfant regroupant la pédiatrie, la maternité, la néonatalogie, la chirurgie infantile et les urgences enfants.

Le projet est également inscrit au plan national Hôpital 2007.

Dossier réalisé par
Valéry BRUNEL, Ingénieur, DAMIS
Jean-Michel CAZES, Ingénieur adjoint, DAMIS
François LAPERCHÉ, Adjoint au Directeur

Le projet "Extension Sud"

A l'issue d'un concours lancé dans le cadre d'une procédure de conception réalisation, le projet présenté par le groupement EIFFAGE – PARGADE – COTEBA a été retenu.

Le bâtiment sera construit sur 6 niveaux.

Il comprendra 220 lits.

Niveau	FONCTION
R+5	Locaux techniques
R+4	Maternité : 66 lits dont 5 chambres "kangourou"
R+3	Pôle onco-hématologie : 60 lits et 15 places d'hôpital de jour
R+2	- Pôle cardiologie et chirurgie vasculaire - Plateau technique cardiovasculaire : 79 lits
R+1	- Bloc obstétrical - Consultations chirurgie
RDC Haut	Accueil général - Vestiaire du personnel
RDC Bas	Parkings

Surfaces du projet

22 468 m² Surface Hors Œuvre Nette :
 SHON (surface des locaux utilisés
 par les personnels).

33 156 m² Surface Hors Œuvre Brute :
 SHOB (surface totale de planchers,
 incluant le parking en RDC et les
 locaux techniques).

Un enjeu majeur pour



Le nouveau visage du CHA en 2009

→ Le Centre Hospitalier Henri Duffaut d'Avignon regroupe 886 lits, sur un site unique dont les 711 de court séjour sont répartis entre deux tours de médecine (7 étages), chirurgie (6 étages) et un plateau technique complet en R+1. Un bâtiment R+1 relié aux tours regroupe les services Mère Enfant. Sur le site, un ensemble de bâtiments R+1, le "Village", regroupe les 15 lits de court séjour gériatrique, les 75 lits de soins de suite et les 100 lits de soins de longue durée.

Un projet inscrit au plan national Hôpital 2007

L'établissement mène depuis toujours des programmes majeurs d'investissements immobiliers et d'équipements médicaux qui lui permettent de tenir le rôle d'hôpital de référence pour le territoire de santé Vaucluse - Camargue.

Ainsi, l'établissement fut le premier à conclure un contrat d'objectifs et de moyens en 1999 pour réorganiser et moderniser le plateau technique.

Budget de l'opération

Le montant global de l'opération s'élève à 52.4 M€. – Financement "Hôpital 2007"

L'aménagement du quatrième étage de l'Extension Sud pour la maternité fait l'objet d'une tranche différenciée qui n'est pas financée sur le plan "Hôpital 2007". Elle représente un coût de 4 M €.



le CHA



Déroulement de l'opération

- **Elaboration du programme initial : juillet 2003-juillet 2004**
- **Information sur les contraintes inondations à prendre en compte : septembre 2004**
- **Elaboration du diagnostic de vulnérabilité du site au risque inondations : janvier-décembre 2005**
- **Réécriture du programme pour prise en compte des contraintes inondations : janvier-juin 2005**

Concours conception réalisation :

- **Envoi de la publication : 9 et 11/02/05**
- **Jury de sélection des 5 candidatures : 20/05/05**
- **Remise du dossier de consultation : 3/06/05**
- **Réception des offres : 3/10/05**
- **Réunions du Jury : 23 et 24/11/05**
- **Notification du marché : 16/02/05**
- **Obtention du permis de construire : 20/10/06**

Démarrage du chantier : 04/12/06

Mise en service prévue : courant premier semestre 2009

La nécessité de la modernisation des locaux d'hospitalisation et en particulier, la remise à niveau des conditions d'accueil des patients, a été mise en évidence lors de l'écriture du projet d'établissement 2003-2007. Les bâtiments actuels ouverts en 1981 n'offrent pas un confort hôtelier répondant aux attentes actuelles : ratio très faible de chambres individuelles, absence de douches dans les cabinets de toilette, absence de locaux d'accueil des familles, manque de locaux de consultation, de bureaux médicaux.

Une opération pivot

Mais au-delà de cet aspect architectural, l'Extension Sud trouve son origine dans le projet médical 2003-2007, particulièrement novateur puisqu'il repose sur une réorganisation complète des services en filières médico-chirurgicales, elles-mêmes rassemblées en fédérations.

Cette réflexion a d'ailleurs permis à l'établissement de s'adapter naturellement à la logique des pôles d'activités, qui désormais constitue le fondement de l'organisation "Nouvelle Gouvernance" des services médicaux, médico-techniques et administratifs de l'hôpital.

C'est ainsi que l'Extension Sud est d'abord l'opération pivot d'une réorganisation d'ensemble des services court séjour. C'est à ce titre que le projet a été inscrit au plan national Hôpital 2007 et qu'il a bénéficié d'un financement spécifique 3,5 millions d'euros.

Une extension au service d'un redéploiement des unités

L'opération "Extension Sud" du Centre Hospitalier d'Avignon inclut la construction d'un bâtiment de 220 lits, avec 4 principaux objectifs.



Le parvis du bâtiment

→ **Installer le pôle cardio-vasculaire** comprenant le service de cardiologie, son plateau technique interventionnel, son unité de soins intensifs et le service de chirurgie vasculaire avec son plateau angiologie. Le service d'endocrinologie membre du pôle reste dans le bâtiment actuel affecté à la médecine (tour A).

→ **Regrouper des lits de médecine spécialisés en cancérologie** pour constituer un pôle d'onco-hématologie incluant aussi une unité dédiée aux soins palliatifs.

Ainsi, grâce à l'ouverture en 2009 de ce bâtiment, trois étages (deux dans la tour médecine et un dans la tour chirurgie) seront libérés pour déclencher le mouvement de redéploiement des autres services, qui sont déjà configurés, dans cette perspective, en pôles d'activité. Le projet médical 2008-2012 qui va être élaboré en 2007 peaufinera ce redéploiement.

→ **Créer des locaux de consultations** plus en adéquation avec l'activité du Centre Hospitalier d'Avignon, tout en maintenant le principe de la centralisation des consultations de médecine et de chirurgie.

→ **Créer un nouveau bloc obstétrical et une maternité**, actuellement implantés dans les locaux du bâtiment Mère Enfant. En effet, il a fallu, en sus des opérations prévues au projet médical 2003-2007, prendre en compte les nouvelles normes dans le domaine de la périnatalité, ce qui a conduit à délocaliser le bloc obstétrical pour l'agrandir conformément aux spécifications actuelles.

Enfin, la maternité, dont le niveau d'activité annuelle est passé depuis son ouverture en 1991 de 1 000 accouchements à 2 300 accouchements devait être aussi agrandie.

Le bâtiment a donc été conçu pour abriter le service d'obstétrique gynécologie et son bloc et ce, d'autant plus que son déménagement du premier étage du bâtiment Mère Enfant permettra de mettre hors d'eau les services de pédiatrie, inondables parce qu'ils sont situés au rez-de-chaussée du bâtiment Mère Enfant.

NOUVEAU
NIVEAU DE
REFERENCE
RDC HAUT :
22.34 NGF



Un dispositif préventif important contre le risque d'inondations

Afin de pouvoir obtenir le permis de construire, l'établissement a réalisé un diagnostic très précis de sa vulnérabilité au risque inondations.



→ Cette étude s'est déroulée sur l'ensemble de l'année 2005. Elle a permis d'établir une stratégie de réduction des risques.

• Le bâtiment est conçu pour continuer à fonctionner, même en cas d'inondations majeures :

- Tous les locaux recevant du public sont positionnés au-dessus du niveau des plus hautes eaux en cas d'inondation majeure, soit la cote 22,34 NGF.

- Tous les locaux techniques sont aussi surélevés et ne seront pas touchés par de telles inondations.

- Un sur-renforcement ponctuel de la digue a été étudié afin d'empêcher toute rupture de l'ouvrage hydraulique au droit du bâtiment.

• La construction du bâtiment permet de positionner en étage les lits de pédiatrie actuellement vulnérables au risque inondations car situés en rez-de-chaussée (ils prendront la place laissée vacante par les lits de maternité qui auront été installés au quatrième étage du nouveau bâtiment).

• Parallèlement à cette opération, une remise à niveau des installations de distribution de l'énergie électrique de l'établissement est mise en oeuvre. La construction d'un bâtiment de 400m² abritant les groupes électrogènes et les installations de distribution garantit un fonctionnement continu de l'hôpital en cas d'inondations majeures.

La prise en compte de ce risque a engendré un surcoût de 18M€ dont le financement a pu être pris en charge par le Ministère de la Santé.



Les autres projets liés à l'extension sud

La construction de l'Extension Sud engendre des travaux d'accompagnement importants. En effet, trois autres opérations de travaux sont prévues.

- La remise à niveau des installations de distribution de l'énergie électrique de l'établissement, pour un montant de 7 M €.

- La restructuration des espaces extérieurs afin de prendre en compte les modifications de circulation ou de réorganisation des stationnements engendrées par cette nouvelle construction pour un montant de 2 M €.

- L'augmentation de la capacité de la chaufferie centrale de l'établissement et la réalisation des travaux de VRD permettant d'alimenter l'extension Sud, pour un montant de 1.5 M €. L'ensemble des opérations lancées par le Centre Hospitalier d'Avignon, dans le cadre de ce projet Extension sud, représente donc un total de 68 M €.



reprographie

Tous les documents A4 ou A3 passent par eux...

Gérée par "deux figures de l'établissement : les frères Martin", créée sur le site de Sainte Marthe dans le local du pointage en 1978, la reprographie a connu quelques mutations et quelques déménagements.

→ Le travail de ce service a d'abord connu l'utilisation de machines offset, faisant de lui une véritable imprimerie, concevant les maquettes et éditant les documents. Puis, en 1981, l'installation sur le site du Centre Hospitalier Henri Duffaut, (entre l'informatique et le vaguemestre), a vu s'accroître son activité et son matériel. Ce dernier perdit une machine offset au profit d'un copieur et plus tard de micro-ordinateurs. En 1993, il s'est installé dans les locaux actuels. En 2002, l'arrêt de l'offset par manque de personnel est décidé au profit d'un copieur gros débit.

Des moyens informatiques importants La mission de la reprographie est la conception et la reproduction de tous les documents format A4 ou A3 recto ou recto-verso utilisés à l'hôpital. Les outils de conception font appel à des moyens informatiques pour la conception graphique sur PAO, aux logiciels Excel, Word, Page Maker, Photo Paint (mise en page d'images), Photoshop (dédié à la retouche des photos). La production et la conception sont informatisées et le travail se fait en réseau.

Bien que la conception se fasse en couleur, la production dans sa grande majorité se fait en noir et blanc au moyen d'un copieur production de haut volume.

Ce travail géré dans l'urgence, est assuré par deux temps plein hospitaliers Patrice MARTIN et Germain JOSEPH, d'un mi-temps hospitalier Michel MARTIN et d'un contrat emploi solidarité Gérard DESACHY.

Aujourd'hui, l'accroissement du travail, l'augmentation des coûts de productions, le proche départ à la retraite des "frères Martin" tendent vers une mutation de cette activité, voir d'une restructuration du service de reprographie.

Jean-Luc ARMONICO
DIM

Repères

3 500 000 copies par an
300 000 feuilles commandées par mois

bibliothèque des patients

« Une échappée belle »

pour oublier les contraintes de l'hospitalisation

Créée il y a une quarantaine d'années à l'initiative de Madame SIAU et de quelques épouses de médecins, la bibliothèque, n'a depuis lors, cessé d'évoluer. Madame COLMET DE SANTERRE, bibliothécaire diplômée, en est l'actuelle responsable. Forte d'une grande expérience acquise précédemment dans les maisons de quartiers de Marseille, elle anime l'endroit ainsi que ses collaborateurs, femmes et hommes retraités, tous bénévoles, avec une grande compétence et une extrême gentillesse.

→ La bibliothèque est située au rez-de-chaussée de la tour A, au fond du couloir qui dessert l'URH. Elle est ouverte à tous, patients ou membres du personnel, les lundi et jeudi de 14h30 à 16h30. Le prêt de livres est entièrement gratuit. Pour les personnes à mobilité réduite, une distribution est assurée dans tous les services du centre hospitalier, hormis la pédiatrie.

Tous les styles de livres

L'achat de livres est totalement subventionné par le centre hospitalier, mais il est possible de faire des dons, si les ouvrages sont en bon état et présentent un intérêt susceptible de plaire au plus grand nombre. Madame COLMET DE SANTERRE privilégie l'achat de romans, genre littéraire davantage plébiscité et dont elle pense qu'il accompagne le mieux les séjours des patients. Mais ce choix est loin d'être exhaustif et tous les styles sont représentés à la bibliothèque, du roman policier à l'écrivain régional en passant par les ouvrages historiques ou de science-fiction, les biographies, les essais, les livres à large vision qui permettent une lecture plus confortable sont très appréciés et certains livres en langue étrangère sont également mis à la disposition des patients.

Madame COLMET DE SANTERRE aimerait pouvoir disposer de quelques tables et de chaises pour créer encore plus de convivialité et permettre aux patients

de lire sur place dans des conditions plus plaisantes. La liste des nouveautés est affichée régulièrement et si le livre que vous aimeriez découvrir n'y figure pas, il est toujours possible d'en informer Madame COLMET DE SANTERRE. Toujours attentive, elle fera son possible pour satisfaire votre envie.

Un lieu privilégié

La bibliothèque est un lieu privilégié au sein du centre hospitalier. Elle est un espace à part, elle invite le patient comme le personnel hospitalier à une autre forme d'échange. La lecture est une formidable compagnie, elle est, à travers une histoire racontée, la promesse de rencontres mémorables, drôles ou troublantes, émouvantes, attachantes, poétiques ou surréalistes. Elle alimente la nécessaire part de rêve. Les patients interrogés ont reconnu que la lecture leur avait très souvent offert une "échappée belle" et si le livre pour un temps peut permettre d'oublier les contraintes d'un traitement lourd, la solitude ou l'isolement, alors la mission de la bibliothèque des malades sera pleinement remplie.

Marie-Laurence BRETAGNOLLE

Admissions



Coups de cœur

Si vous ne connaissez pas encore l'endroit, courez-y vite ! L'accueil y est extrêmement chaleureux et si vous hésitez sur le choix d'une lecture, voici une petite sélection recommandée par Madame COLMET DE SANTERRE et toute l'équipe de la bibliothèque :

- La ballade d'Iza de Magda Szabo (Editions Viviane Hamy)
- La petite fille de Monsieur Linh de Philippe Claudel (Editions Stock)
- L'attentat de Yasmina Khadra* (*pseudonyme de Mohamed Moullessehou) (Editions Julliard)



"Chacune de nos lectures laisse une graine qui germe."

Jules Renard (journal 1894-1904)

festivités

Les Noël du CHA

Noël à l'UME

→ L'équipe de l'Aumônerie au niveau de l'UME est composée des visiteuses bénévoles : Brigitte, Micheline et Anne-Marie. L'Aumônerie est présente depuis plus de 20 ans en milieu hospitalier sous forme de visites auprès des enfants, initialement pour pallier à l'absence des parents non encore autorisés à rester. De nos jours, le rôle de chacune a changé car les parents sont plus présents à l'hôpital. Il s'agit essentiellement :

- d'un travail d'écoute auprès des enfants et des parents dans le service de chirurgie, auprès des mamans au niveau des services de la maternité et des nourrissons ;
- d'un accompagnement et d'une présence auprès du service des grands enfants notamment des jeunes filles anorexiques tout au long de leur hospitalisation, avec éventuellement l'organisation de promenades dans l'enceinte de l'hôpital. Elles se veulent attentives aux questions des familles, des enfants, des mamans, aux joies, aux peines, aux inquiétudes, aux émotions de chacun. Il y a aussi les animations qui ponctuent le calendrier des fêtes : carnaval, Pâques, fête du printemps, fête des mères, Noël... Brigitte, Micheline, Anne-Marie et Marie-Thérèse se mobilisent chaque année pour que la fête de Noël soit un événement inoublia-



ble. Cette préparation se fait en lien avec le personnel des services concernés. Cela permet de personnaliser les cadeaux avec toujours une grande délicatesse et beaucoup d'affection : petits coussins doudou chez les nourrissons, petits ballotins de chocolats pour les mamans en maternité, petit sapin décoré donné dans chaque chambre le matin au petit déjeuner pour annoncer l'arrivée du Père Noël dans l'après-midi. Le Père Noël, c'est Arnaud, aide-soignant en réanimation, qui est fidèle au poste depuis 10 ans, pour lui, "faire" le Père Noël semble être une seconde nature tant il est chaleureux auprès des enfants. Le cadre supérieur de santé de l'Unité Mère Enfant remercie

vivement les visiteuses de l'Aumônerie pour leur action lors de Noël et tout au long de l'année et les encourage à poursuivre dans ce sens afin d'apporter toujours plus de joie et de vie dans les services qui accueillent les mamans et les enfants.



Noël au Village

→ Les résidents et les équipes des services Long Séjour du Village ont fêté Noël le 20 décembre à Farfantello et le 22 décembre à la Fontaine avec au programme : repas de fête, cadeaux, musique et chant.



départ

Danielle NEPOTY prend sa retraite



→ A la retraite depuis le 16 octobre 2006, Danielle NEPOTY, agent chef dans le service restauration, a effectué un parcours professionnel remarquable. Elle a connu tout d'abord Saint Louis, puis Sainte Marthe et enfin le CHA. Au cours de sa

trentaine d'années, chacune de ses notations est élogieuse et elle gravit les échelons avec succès. Sa grande faculté d'adaptation et son professionnalisme font d'elle une collaboratrice hors pair. Nous lui souhaitons une agréable retraite et la saluons chaleureusement.

journée SIDA

Du jamais vu depuis 8 ans !



→ Le 1^{er} décembre 2006, c'est la première fois que plus de 60 intervenants, soignants, acteurs de la lutte contre le sida et artistes, tous confondus, se sont mobilisés spontanément pour la journée mondiale de lutte contre le sida au sein du CHA.



bloc
Peinture Nature

→ Afin d'améliorer l'accueil des patients, enfants et adultes, au bloc opératoire, des fresques ont été réalisées par Nathalie CERVANTES, infirmière anesthésiste. La première se situe en salle de réveil, la seconde se trouve à l'entrée de la chirurgie traditionnelle et la troisième sera peinte à la rentrée à l'accueil de la chirurgie ambulatoire. Nous vous transmettons le plaisir que nous avons eu à la voir travailler et vous invitons, si votre emploi du temps vous le permet, à venir admirer les œuvres.

recette

La pompe à huile

Ingrédients :
200g de pâte à pain, 2 jaunes d'œuf, 20cl d'huile d'olive, 100g de miel

Étaler la pâte à pain sur un centimètre d'épaisseur. Mélanger les jaunes d'œuf, le miel et l'huile d'olive ; verser le tout sur la pâte à pain. Faire cuire au four pendant 30mn à thermostat moyen.

Edith USSON
Cadre de Santé

sigles et acronymes

Spécial santé

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										

→ HORIZONTAL

- "groupe national établissements publics sociaux" - rien à signaler
- "répertoire national des organismes complémentaires" - spécialiste de la norme
- vit dans la rue
- police des affaires sociales - d'eux dépendent la propreté
- des soins poussés - un quotidien - découpage de l'établissement
- pas l'infirmière - c'est un dossier
- est dans les services d'enfants - chez nous
- une stat pour l'établissement - 2a ou aa quel tarif
- surtout à Paris - service dans l'hôpital
- un dossier personnel - permanence pour les soins
- indice d'année complète mobile - des assistantes
- affection longue - section d'analyse - pas nommé interne
- l'information est son rôle - système de santé
- l'aide est dans l'urgence - "soins et éducation chez des enfants"

→ VERTICAL

- groupement régional d'information - ils passent par l'école - la tutelle régionale
- étude nationale - aide personnalisée
- début de pôle - "action dans la santé et le social" - "établissement pour les plus âgés dépendants"
- "service central en sécurité des systèmes informatique" - un diplôme
- chez nous - un projet transformé en programme
- pilote la qualité nationalement - la meilleure période de travail - cotation infirmière
- service de kiné - l'information a le sien - le seul métier féminin à l'hôpital
- association de formation - tutelle départementale - feuille électronique
- début de soins - découpage de l'établissement - métier à l'hôpital - agence du sang
- réseau pour les infections nosocomiales - on y apprend son métier - nous, selon le code de la route